



Instalační příručka

Pokojové klimatizační jednotky Daikin



ATXF20C5V1B
ATXF25C5V1B
ATXF35C5V1B
ATXF42C5V1B

Instalační příručka
Pokojové klimatizační jednotky Daikin

čeština

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-OF-CONFORMITE
CE - KONFORMITETSERKLÄRING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООБТЕТВІИИ
CE - OVERENSTEMMELSE/ERKLÆRING
CE - FORSAKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE
CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
CE - ILMOITUS YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE - IZJAVA O USKLADNOSTI
CE - IZJAVA O USKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIION
CE - DEKLARACIJA ZA S'BYOTVETSTVIE

CE - ATITIKTIES-DEKLARĀCIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

0102 decares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
0103 erklart att enbart ansvaret för utrustningen till denna Erklaring bestäms ist
0104 decares upon its exclusive responsibility that Equipment used by the present declarant
0105 verkställt helt och hållet enbart av den verkställande part till denna Erklaring
0106 declares that the sole responsibility for the equipment to which this declaration
0107 decares upon its sole responsibility that the equipment to which this declaration
0108 bylämnas till omvärlden, för att kunna användas i samband med transport av flygför
0109 decares upon its exclusive responsibility that the equipment to which this declaration
0110 decares upon its exclusive responsibility that the equipment to which this declaration

завянув, момичето поднесе откритието, то обидено заяви:
 0009 екадер умен енашар! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0010 декларацият енашар! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0011 декларацият енашар! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0012 екадер е енашар! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0013 екадер е енашар! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0014 имотият енашар! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0015 прохаше енашар! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0016 завянув под силното вълнение допознато да опрета на кой се ява опрета.
 0017 келес екадер! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.
 0018 келес екадер! а устелу, сюр те омател! а деме екадер.

[illegible]

FTXF20C5V1B, FTXF25C5V1B, FTXF35C5V1B, FTXF42C5V1B,
ATXF20C5V1B, ATXF25C5V1B, ATXF35C5V1B, ATXF42C5V1B,
CTXF20C5V1B, CTXF25C5V1B, CTXF35C5V1B,

are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
 de onder volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 unseren Anweisungen eingesetzt werden:
 sont conformes à l(au) norm(e) ou au(au) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
 conforme de volgende norm(en) of een of meer andere bindende documenten zijn op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze
 instructions.

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otros (documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 son conformes al(los) siguiente(s) standard(s) u otros (documento(s)) a carácter normativo, a patto che vergano usati in conformità alle nostre istruzioni

07 are in compliance with the following standard(s) or other (document(s)) of a normative nature, on condition that they are used in accordance with our instructions

EN60335-2-40,

01. following the provisions of:	01. u skladu s odredbama:
02. gemäß den Vorschriften der:	02. u skladu s odredbama:
03. conformément aux dispositions des:	03. u skladu s odredbama:
04. overeenkomstig de bepalingen van:	04. u skladu s odredbama:
05. σύμφωνα με τις διατάξεις de:	05. u skladu s odredbama:
06. segundo las disposiciones de:	06. u skladu s odredbama:
07. secondo le prescrizioni per:	07. u skladu s odredbama:
08. juri törvények rendelkezései:	08. u skladu s odredbama:
09. в соответствии с положениями:	09. u skladu s odredbama:
10. enligt följande:	10. u skladu s odredbama:
11. enligt följande:	11. u skladu s odredbama:
12. enligt följande:	12. u skladu s odredbama:
13. noudaten määräyksiä:	13. u skladu s odredbama:
14. za dodržení ustanovení předpisů:	14. u skladu s odredbama:
15. prema odredbama:	15. u skladu s odredbama:
16. követeli azt:	16. u skladu s odredbama:
17. zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:	17. u skladu s odredbama:
18. in urma prevederilor:	18. u skladu s odredbama:

01 Note*	as set out in and judged positively by according to the Certificate 	06 Nota*	delimitado por e julgado positivamente da segundo o Certificado
02 Hinweis*	wie in aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat 	07 Інформація*	якщо вказано у та схвалено банком згідно з посвідченням
03 Remarque*	tel que défini dans et évalué positivement par conformément au Certificat 	08 Nota*	conforme ao estabelecido em e com o parecer positivo da de acordo com o Certificado
04 Bemerk*	zals vermeld in en positief beoordeeld door overeenkomstig Zertifikat 	09 Примечание*	як вказано в і з позитивним висновком банку згідно з посвідченням
05 Nota*	como se establece en y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado 	10 Bemerk*	позитивний висновок банку згідно з посвідченням

01* Dairin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02* Dairin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03* Dairin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.
04* Dairin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05* Dairin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06* Dairin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File tecnico di Costruzione.

07**	H Dakin Europe N.V. zveřejňuje obdržení a ověření nov. Těžké páteře soustavy,
08**	A Dakin Europe N.V. esta autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09**	Компания Dakin Europe N.V. уведомлена о создании Комитет технической документации
10**	Dakin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11**	Dakin Europe N.V. er benyttet til at samhandle den tekniske konstruktionsfilen.
12**	Dakin Europe N.V. har tilføjet til at samhandle den tekniske konstruktionsfilen.

- 13^o Dakin Europe N.V. on valutuettu laittamaan Teknisen assikointi.
- 14^o Společnost Dakin Europe N.V. má oprávnění ke kompletní soubo
- 15^o Dakin Europe N.V. je ověřen za izradu Datoteke o tehničg kon
- 16^o A Dakin Europe N.V. jogsullu a mlszaki konstrukciós dokumenta
- 17^o Dakin Europe N.V. má upowaznienie do zbierania i opracowywani
- 18^o Dakin Europe N.V. este autorizat să complice Dosarul Tehnic de

08 et/ou en conformité avec a), se(s)qu(e)s normal(s) ou autre(s) document(s) normal(s), des(e) que este(s) se(ã)m utilizados de acordo com as normas nacionais;

09 correspondendo a outros documentos ou outros documentos normais, que estejam em conforma(ço)es com as normas nacionais;

10 o outro(s) documento(s) e/ou outros documentos normais, todos os quais estejam em conforma(ço)es com as normas nacionais;

11 respectivo (s)un(s)id(a)do(s) de(s)se(m)ntado(s) e/ou outros documento(s) normal(is), em conforma(ço)es com as normas nacionais;

12 anspovise utstyr er i overensstemmelse med 'de gængse standard(er)' eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bakes i henhold til vareinstruksen.

13 vassard og sevarat standard ja muuten oheiset sen dokumentit vastavastaa esitettyjen, eita nita kaytetaan ohjeiden mukaisesti: tällöin ei ole tarpeen käyttää muuta standardia tai muuta normatiivista dokumentia.

14 u skladu sa sekvencu i saopis u namim povodima, odgovaraju(ć)im navedenim normativnim dokumentim.

15 u skladu sa sledećim standardima (ili drugim normativnim dokumentima), uz uvjet da se oni koriste u skladu sa navedenim uputama.

Low Voltage 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
Machinery 2006/42/EC

11 information*	enigi >aci roti goidakas >aci enigi	16 Megejapazas
12 Merk*	Conflatu >aci som dei ferikemur >aci >aci gienom positiu bedielme >aci >aci folje Srefilit >aci	17 Uwaga*
13 Hium*	polka on esleli asakjass >aci >aci polka >aci on tyvalysy Srefilit >aci mikaseli.	18 Nola*
14 Pozniak*	jak iole uederu >aci >aci pozniye zjefeno v svaluati s osvedcanu >aci	19 Opomba*
15 Nepomna*	kako je izobeno >aci >aci pozitivno ocijeneno do strane prema Srefilitu >aci	20 Markus*

13 ⁰⁰	Dakin	αποδομήνιο να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής
14 ⁰⁰	Spoleto	αφαιρείται η κατασκευή του τεχνικού φακέλου
15 ⁰⁰	Dakin	αφαιρείται η κατασκευή του τεχνικού φακέλου
16 ⁰⁰	A.Dakin	αφαιρείται η κατασκευή του τεχνικού φακέλου
17 ⁰⁰	Dakin	αφαιρείται η κατασκευή του τεχνικού φακέλου
18 ⁰⁰	Dakin	αφαιρείται η κατασκευή του τεχνικού φακέλου

[illegible]

01	Dietivies, amēnās.	10	Dietivier, met siera andriņģer.	18	Dietivāds, ar vārdiemamēnību respectīve
02	Dietivies, genāds.	11	Dietivier, met bēdīga andriņģer.	19	Dietivies, ar vārdiemamēnību respectīve
03	Dietivies, teiles, gaļes modifēts.	12	Dietivier, met foratēte andriņģer.	20	Dietivies, kas mudatālaiba.
04	Rotlīnais, zaļe gaņemēdēts.	13	Dietivieģī, salāsina kūn ne ova mēlūtieta.	21	Dietivier, kas teicnie pavēnāja.
05	Dietivies, segun to iemēdca.	14	Vārdiem, nē.	22	Dietivies, kas papārdinājis.
06	Dietivie, cūnē to iemēdca.	15	Šinēnā, kādā pēnīģerā.	23	Dietivies, kas papārdinājis.
07	Dietivie, cūnē to iemēdca.	16	Šinēnā, kādā pēnīģerā.	24	Dietivies, kas papārdinājis.
08	Dietivies, cūnē to iemēdca.	17	Pēnīģerā, kādā pēnīģerā.	25	Dietivies, kas papārdinājis.
09	Dietivies, cūnē to iemēdca.				

[illegible]

- 19th Dáikin Europe N.V. je podlažen za sestavo datoteke s temničo mapo.
- 20th Dáikin Europe N.V. on volatitú kóstenia temniči dokumentáci.
- 21st Dáikin Europe N.V. je omoglađujeja Čuvarji Arta za tehnička oprećajanja.
- 22nd Dáikin Europe N.V. je gajioja sudarjaj š tehničnih konstrukcijah fajl.
- 23rd Dáikin Europe N.V. je audiretisi sestavi temničo dokumentacijo.
- 24th Splošnost Dáikin Europe N.V. je opremljena vnoviti sudarjaj konstrukcije.

3P516375-15N

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki
Director

Ostend, 4th of January 2021

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende Belgium

Obsah

1	O této dokumentaci	3
1.1	O tomto dokumentu	3
2	Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika	3
3	Informace o krabici	5
3.1	Vnitřní jednotka	5
3.1.1	Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky	5
4	Informace o jednotce	5
4.1	Uspořádání systému	6
4.2	Provozní rozsah	6
5	Instalace jednotky	6
5.1	Příprava místa instalace	6
5.1.1	Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku	6
5.1.2	Doplňující požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku v chladném podnebí	6
5.2	Otevření vnitřní jednotky	6
5.2.1	Demontáž předního panelu	6
5.2.2	Montáž předního panelu	6
5.2.3	Demontáž čelní mřížky	7
5.2.4	Montáž přední mřížky	7
5.2.5	Demontáž krytu elektrické skříně	7
5.2.6	Otevření servisního krytu	7
5.3	Montáž vnitřní jednotky	7
5.3.1	Instalace upevňovací desky	7
5.3.2	Vrtání otvoru ve stěně	8
5.3.3	Demontáž krytu hrdla potrubí	8
5.3.4	Zajištění drenáže	8
6	Instalace potrubí	9
6.1	Příprava chladivového potrubí	9
6.1.1	Požadavek na chladicího potrubí	9
6.1.2	Izolace chladivového potrubí	10
6.2	Připojení potrubí chladiva	10
6.2.1	Pokyny pro připojování potrubí chladiva	10
6.2.2	Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce	10
6.3	Kontrola potrubí chladiva	10
6.3.1	Kontrola těsnosti	10
6.3.2	Provedení podtlakového sušení	11
7	Elektrická instalace	11
7.1	Specifikace standardních součástí zapojení	11
7.2	Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	11
8	Dokončení instalace vnitřní jednotky	12
8.1	Izolování vypouštěcího potrubí, potrubí chladiva a propojovacího kabelu	12
8.2	Protážení trubek skrze otvor ve stěně	12
8.3	Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku	12
9	Konfigurace	12
9.1	Nastavení různých adres	12
10	Uvedení do provozu	13
10.1	Kontrolní seznam před uvedením do provozu	13
10.2	Provedení zkušebního provozu	13
10.2.1	Provedení testovacího provozu v zimním období	14
11	Likvidace	14
12	Technické údaje	15
12.1	Schéma zapojení	15
12.1.1	Legenda – sjednocené schéma zapojení	15

1 O této dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu

Určeno pro:

**INFORMACE**

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.

**VÝSTRAHA**

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiály splňovaly příslušné pokyny Daikin a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.

**INFORMACE**

Tento dokument popisuje pouze instalaci specifickou pro venkovní jednotku. V případě instalace vnitřní jednotky (montáž vnitřní jednotky, připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce, připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce ...) viz také instalační příručka vnitřní jednotky.

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- Hlavní bezpečnostní upozornění:**

- Bezpečnostní pokyny, které si MUSÍTE prostudovat před instalací

- Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)

- Instalační příručka vnitřní jednotky:**

- Pokyny k instalaci
- Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)

- Referenční příručka k instalaci:**

- Příprava instalace, správné postupy, referenční data ...
- Formát: Digitální soubory na webu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

Instalace jednotky (viz také "5 Instalace jednotky" [→ 6])

**VÝSTRAHA**

Instalace musí být provedena instalačním technikem a vybrané materiály a instalace musejí vyhovovat platné legislativě. V Evropě je příslušnou normou EN378.

2 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Příklad instalace (viz také "5.1 Příprava místa instalace" ▶ 6))



UPOZORNĚNÍ

- Zkontrolujte, zda místo instalace dokáže unést hmotnost jednotky. Nevyhovující instalace je nebezpečná. Může také způsobovat vibrace a neobvyklý provozní hluk.
- Zajistěte dostatečný prostor pro údržbu.
- NEINSTALUJTE jednotku do kontaktu se stropem nebo se stěnou, mohlo by docházet k vibracím.

Připojení potrubí chladiva (viz "6.2 Připojení potrubí chladiva" ▶ 10))



UPOZORNĚNÍ

- Je zakázáno pájení nebo svařování na místě instalace u jednotek vybavených náplní chladiva R32 během expedice.
- Během instalace chladicího systému by spojení součástí s alespoň jednou součástí naplněnou chladivem by měly být vzaty v úvahu následující požadavky: Uvnitř obytných prostor nejsou povoleny žádné trvalé spoje pro jednotky s chladivem R32, kromě spojů provedených na místě a které přímo spojují vnitřní jednotku s potrubím. Spoje zhotovené na místě a přímo spojující potrubí s vnitřními jednotkami musí být rozebíratelné.



UPOZORNĚNÍ

- Použijte převlečnou matici upevněnou k tělesu jednotky.
- Aby nedošlo k úniku plynů, chladicí olej aplikujte pouze na vnitřní povrch převlečného spoje. Používejte výhradně chladicí olej určený pro chladivo R32.
- NEPOUŽÍVEJTE spoje opakovaně.



UPOZORNĚNÍ

- Na součásti s převlečným rozšířením NEPOUŽÍVEJTE minerální olej.
- NEPOUŽÍVEJTE potrubí z předchozích instalací.
- Aby mohla být zaručena předpokládaná životnost, NIKDY do této jednotky používající chladivo R32 neinstalujte sušičku. Vysoušecí materiál by se mohl rozpouštět a zničit systém.



VÝSTRAHA

Připojte bezpečně potrubí chladiva ještě před spuštěním kompresoru. Pokud během chodu kompresoru potrubí chladiva není připojeno a uzavírací ventil je otevřen, dojde k nasátí vzduchu. To způsobí vznik neobvyklého tlaku v chladicím cyklu, což může způsobit poškození zařízení a zranění osob.



UPOZORNĚNÍ

- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plyného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plyného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.



UPOZORNĚNÍ

NEOTEVÍREJTE ventily před dokončením převlečných spojů. Mohlo by to způsobit únik plyného chladiva.



NEBEZPEČÍ: RIZIKO VÝBUCHU

NESPOUŠTĚJTE jednotku, pokud je odsávána.

Plnění chladiva (viz Plnění chladiva)



VÝSTRAHA

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé, ale za normálních okolností NEUNIKÁ. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru nebo nebezpečných plynů.

Vypněte všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.

Jednotku NEPOUŽÍVEJTE, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.



VÝSTRAHA

- Používejte výhradně chladivo typu R32. Jiné látky mohou způsobit exploze nebo požár.
- Chladivo R32 obsahuje fluorované skleníkové plyny. Jeho potenciál globálního oteplování (GWP) je 675. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do atmosféry.
- Při plnění chladiva VŽDY používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.



UPOZORNĚNÍ

Aby nedošlo k poškození kompresoru, NEPLŇTE více chladiva než je stanovené množství.



VÝSTRAHA

NIKDY se nedotýkejte náhodně uniklého chladiva přímo. To by mohlo způsobit vážná poranění vyvolaná omrzlinami.

Elektrická instalace (viz také "7 Elektrická instalace" ▶ 11))



VÝSTRAHA

Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalace.



VÝSTRAHA

- Veškeré elektrické přípojky MUSÍ zajistit autorizovaný elektrikář a MUSÍ být v souladu s platnou legislativou.
- Elektrické přípojky připojte napevno.
- Všechny součásti použité při instalaci a veškeré elektrické instalace MUSÍ splňovat platné předpisy.

**VÝSTRAHA**

- Pokud v napájení chybí nebo je špatně zapojená nulová fáze, může dojít k poškození zařízení.
- Zajistěte náležité uzemnění. NEUZEMŇUJTE jednotku k potrubí užitkové vody, pohlcovači vlnových rázů ani k uzemnění telefonní linky. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nainstalujte požadované pojistky nebo samočinné jističe.
- Zajistěte elektrické rozvody kabelovými páskami tak, aby se NEDOTÝKALY ostrých hran nebo potrubí, zvláště na vysokotlaké straně.
- NEPOUŽÍVEJTE zapáskované vodiče, lankové vodiče, prodlužovací šňůry ani přípojky z hvězdového systému. Mohou způsobit přehřívání a úraz elektrickým proudem nebo požár.
- NEINSTALUJTE kompenzační kondenzátor, který způsobuje posun fáze, protože tato jednotka je vybavena měničem. Kondenzátor, který způsobuje posun fáze. Sníží výkon a může způsobit nehody.

**VÝSTRAHA**

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

**VÝSTRAHA**

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.

**VÝSTRAHA**

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

**VÝSTRAHA**

NEPŘIPOJUJTE napájecí kabel k vnitřní jednotce. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

**VÝSTRAHA**

- Uvnitř produktu NEPOUŽÍVEJTE elektrické součástky zakoupené v běžných obchodech.
- Napájení pro vypouštěcí čerpadlo atd. NEVYVÁDĚJTE ze svorkovnice. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

**VÝSTRAHA**

Udržujte propojovací kabeláž vždy mimo kontakt měděným potrubím bez tepelné izolace, protože toto potrubí bude velmi horké.

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM**

Všechny elektrické součásti (včetně termistorů) jsou napájeny z napájecího zdroje. Nedotýkejte se jich mokřima rukama.

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM**

Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí, MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek je popsán ve schématu elektrického zapojení.

Dokončení instalace vnitřní jednotky (viz Dokončení instalace venkovní jednotky)

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM**

- Zkontrolujte, zda je systém řádně uzemněn.
- Před údržbou vypněte napájení.
- Před zapnutím napájení nasadte kryt rozváděcí skříně.

Uvedení do provozu (viz "10 Uvedení do provozu" [p. 13])

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM****NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ****UPOZORNĚNÍ**

Zkušební provoz NESPOUŠTĚJTE, pokud pracujete na vnitřní jednotce.

Při zkušební provozu pracuje NEJEN venkovní jednotka, ale také připojená vnitřní jednotka. Pracovat na vnitřní jednotce během testovacího provozu je nebezpečné.

**UPOZORNĚNÍ**

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy NESTRKEJTE prsty, tyčky ani jiné předměty. NESNÍMEJTE bezpečnostní ochranný kryt ventilátoru. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.

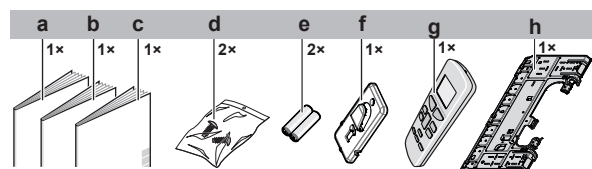
3 Informace o krabici

3.1 Vnitřní jednotka

**INFORMACE**

Následující obrázky jsou pouze příklad a NEMUSÍ zcela odpovídat uspořádání vašeho systému.

3.1.1 Sejmутí příslušenství z vnitřní jednotky



- a Instalační příručka
- b Návod k obsluze
- c Všeobecná bezpečnostní upozornění
- d Upevňovací šroub vnitřní jednotky (M4×12L). Viz také "8.3 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku" [p. 12].
- e Suchá baterie AAA.LR03 (alkalická) pro jednotku uživatelského ovladače
- f Držák uživatelského ovladače
- g Uživatelský ovladač
- h Montážní deska

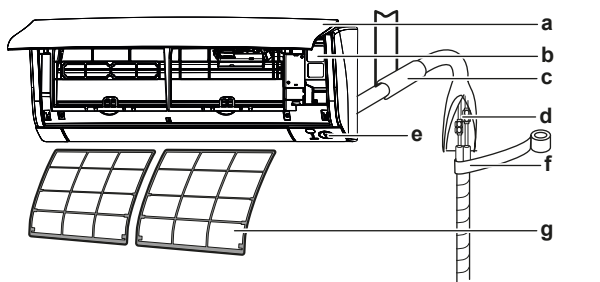
4 Informace o jednotce

**VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL**

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

5 Instalace jednotky

4.1 Uspořádání systému



- a Přední kryt
- b Servisní kryt
- c Otvor k vedení potrubí utěsněte tmelem
- d Potrubí s chladičem, odtoková hadice a propojovací kabel
- e Snímač Intelligent Eye
- f Izolační páska
- g Vzduchové filtry

4.2 Provozní rozsah

Provozní režim	Provozní rozsah
Chlazení ^{(a)(b)}	- Venkovní teplota: -10~46°C DB - Vnitřní teplota: 18~32°C DB - Vnitřní vlhkost: ≤80%
Topení ^(a)	- Venkovní teplota: -15~24°C DB - Vnitřní teplota: 10~30°C DB
Vysoušení ^(a)	- Venkovní teplota: -10~46°C DB - Vnitřní teplota: 18~32°C DB - Vnitřní vlhkost: ≤80%

^(a) Bezpečnostní zařízení může zastavit provoz systému, pokud jednotka pracuje mimo provozní rozsah.

^(b) Kondenzace a odkap vody může nastat v případě, že jednotka pracuje mimo provozní rozsah.

5 Instalace jednotky

5.1 Příprava místa instalace



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu, například národní předpisy pro plynové instalace a byly provedeny pouze autorizovanými osobami.



VÝSTRAHA

Tento spotřebič musí být uložen tak, aby se zabránilo mechanickému poškození, v dobře větrané místnosti bez nepřetržitě používaných zdrojů zapálení (například: otevřený oheň, plynový spotřebič nebo elektrický ohříváč).

5.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku

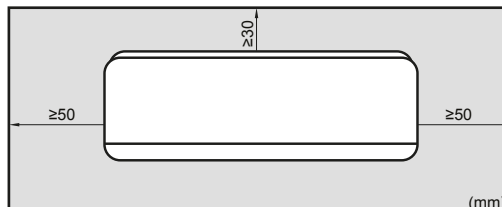


INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).

- Průtok vzduchu.** Zajistěte, aby nic neblokovalo průtok vzduchu.
- Drenáž.** Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět.

- Izolace stěny.** Jestliže teplota stěny přesahuje 30°C a relativní vlhkost vzduchu 80%, nebo pokud se do stěny přivádí čerstvý vzduch, je třeba použít další izolaci (polyetylenovou pěnu o tloušťce nejméně 10 mm).
- Pevnost stěny.** Zkontrolujte, zda je pevnost stěny nebo podlahy dostatečná, aby mohly nést hmotnost jednotky. Pokud si nejste jisti, před instalací jednotky stěnu nebo podlahu vyztužte.
- Odstupy umístění.** Namontujte jednotku alespoň 1,8 metru od podlahy a udržujte následující odstupy od stěn a stropu:



5.1.2 Doplnující požadavky na místo instalace pro venkovní jednotku v chladném podnebí

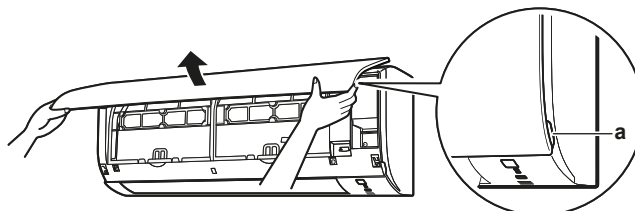
Chraňte venkovní jednotku proti přímému sněžení a dbejte, aby NIKDY nedošlo k zapadání venkovní jednotky sněhem.

V oblastech se silným sněžením je velmi důležité zvolit takové místo instalace, kde sníh nijak NEOVLIVNÍ provoz jednotky. Je-li možné, že sníh bude padat ze strany, zajistěte, aby vinutí tepelného výměníku NEBYLO sněhem nijak ovlivněno. V případě potřeby postavte sněhovou zástěnu nebo přístřešek a stojan.

5.2 Otevření vnitřní jednotky

5.2.1 Demontáž předního panelu

- Podržte přední panel za úchyty na obou stranách a otevřete jej.

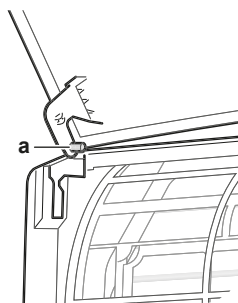


a Úchyty panelu

- Demontujte přední panel směrem doleva nebo doprava a vytáhněte jej směrem k sobě.

Výsledek: Hřídel předního panelu na jedné straně bude odpojen.

- Poté stejným způsobem rozpojte otočný čep na druhé straně.



a Čep předního panelu

5.2.2 Montáž předního panelu

- Přední panel nasadte zpět. Vyrovnějte hřídele s drážkami a zasuňte je až na doraz.

- 2 Pomalu uzavřete přední panel zatlačením na obou stranách a uprostřed.

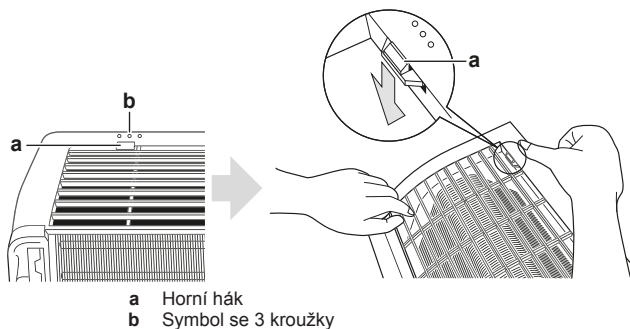
5.2.3 Demontáž čelní mřížky



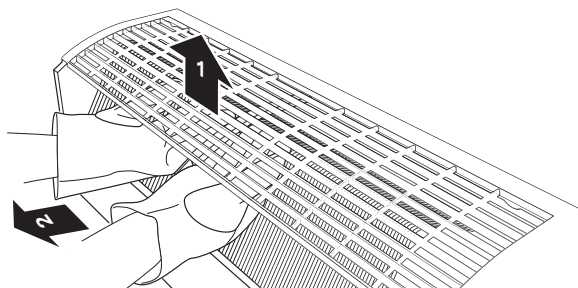
UPOZORNĚNÍ

Používejte adekvátní osobní ochranné pomůcky (ochranné rukavice, bezpečnostní brýle,...) při instalaci, údržbě nebo provádění servisu systému.

- 1 K vyjmutí vzduchového filtru sejmete čelní panel.
- 2 Odstraňte 2 šrouby z čelní mřížky.
- 3 Stáhněte dolů 3 horní háky označené symbolem se 3 kroužky.



- 4 Doporučujeme před sejmutím přední mřížky otevřít kapku.
- 5 Umístěte obě ruce pod středovou část přední mřížky, zatlačte ji nahoru a směrem k sobě.

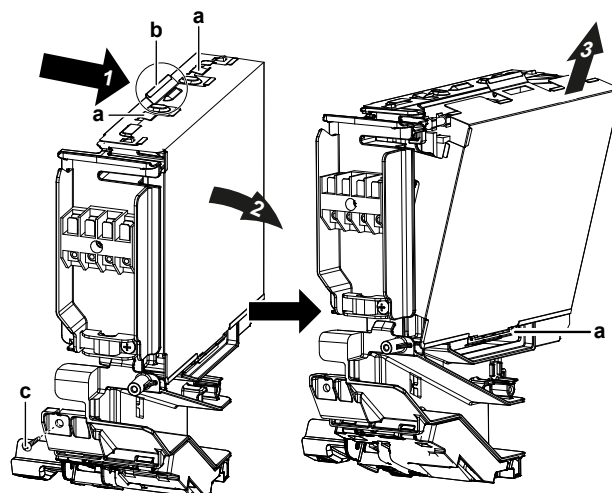


5.2.4 Montáž přední mřížky

- 1 Přední mřížku instalujte a pevně zahákněte 3 horní háky.
- 2 Namontujte 2 šrouby (třída 20~42) zpět na přední mřížku.
- 3 Nasadíte vzduchový filtr na své místo a poté namontujte čelní panel.

5.2.5 Demontáž krytu elektrické skříně

- 1 Odstraňte přední mřížku.
- 2 Vyšroubujte 1 šroub horního krytu elektrické skříně.
- 3 Otevřete kryt elektrické skříně zatažením za vyčnívající část na horní straně krytu.
- 4 Vyhákněte výčnělek na dolní straně a demontujte kryt elektrické skříně.

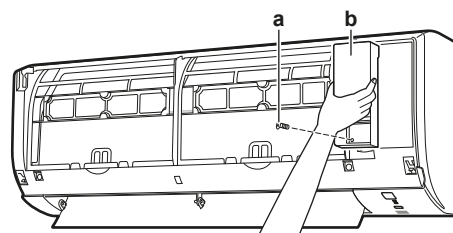


- a Výčnělek
b Vyčnívající část na horní straně krytu
c Šroub

- 5 Chcete-li namontovat kryt, nejprve zahákněte dolní výčnělek za elektrickou skříň, pak nasuňte kryt na 2 horní výčnělky.

5.2.6 Otevření servisního krytu

- 1 Demontujte 1 šroub servisního krytu.
- 2 Vytáhněte servisní kryt vodorovně směrem od jednotky.



- a Šroub servisního krytu
b Servisní kryt

5.3 Montáž vnitřní jednotky

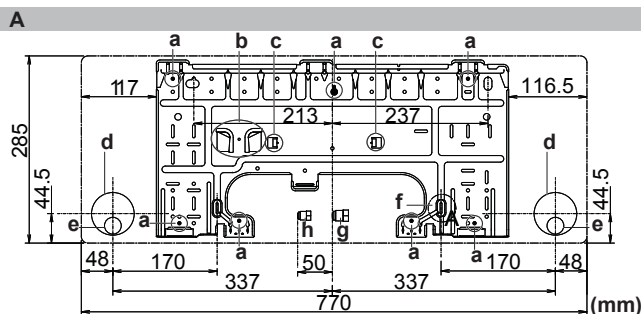
5.3.1 Instalace upevňovací desky

- 1 Namontujte dočasně upevňovací desku.
- 2 Upevňovací desku vyrovnejte.
- 3 Označte středy míst vrtání na stěně pomocí páskového měřítka. Umístěte konec páskového měřítka na značku "▷".
- 4 Dokončete montáž zajištěním upevňovací desky na stěně pomocí šroubů M4×25L (místní dodávka).



INFORMACE

Sejmutý kryt vstupu potrubí lze uložit do kapsy montážní desky.



A Montážní deska pro třídu 20~42

5 Instalace jednotky

- a Doporučené body k uchycení upevňovací desky
- b Kapsa pro kryt vstupu potrubí
- c Výčnělky pro umístění vodováhy
- d Průchozí otvor ve stěně Ø65 mm
- e Poloha odtokové hadice
- f Místo pro uložení páskového měřítka na značku ">"
- g Konec plynového potrubí
- h Konec kapalinového potrubí

5.3.2 Vrtání otvoru ve stěně



UPOZORNĚNÍ

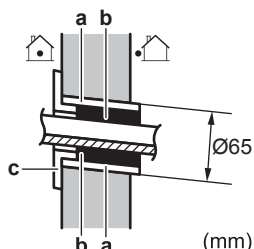
U stěn obsahujících kovové rámy nebo desky zajistěte použití potrubí uloženého do stěny a u průchozích otvorů odpovídajících krytů, aby nedošlo k možnému zahřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda jsou mezery kolem potrubí dobře utěsněné vhodným těsnícím materiálem (běžná dodávka), aby nedocházelo k prosakování vody.

- 1 Ve stěně vyvrtejte průchozí otvor o průměru 65 mm tak, aby měl otvor šikmý sklon směrem k vnější straně.
- 2 Do otvoru zasuňte potrubí uloženého do stěny.
- 3 Do potrubí ve stěně vložte kryt.



- a Potrubí uložené ve stěně
- b Tmel
- c Kryt otvoru ve stěně

- 4 Po dokončení zapojení kabeláže, potrubí chladiva a vypouštěcího potrubí NEZAPOMEŇTE utěsnit mezery těsnícím tmelem.

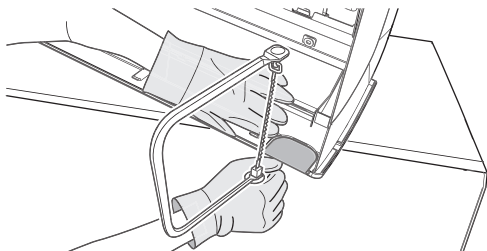
5.3.3 Demontáž krytu hrdla potrubí



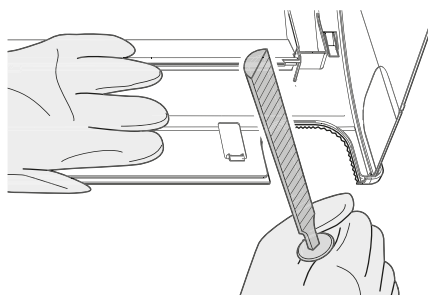
INFORMACE

Chcete-li připojit potrubí na pravé straně, vpravo dole, na levé straně nebo vlevo dole, MUSÍ být kryt hrdla potrubí odstraněn.

- 1 Nožem nebo pilkou vyřízněte stínovanou část přední mřížky.



- 2 Odstraňte otřepy podél řezu pomocí pūkulatého pilníku.



POZNÁMKA

NEPOUŽÍVEJTE k odstranění krytu hrdla potrubí štípací kleště, protože by to způsobilo poškození přední mřížky.

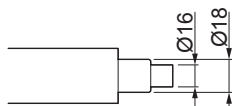
5.3.4 Zajištění drenáže

Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět. Patří sem:

- Obecné pokyny
- Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Kontrola úniků vody

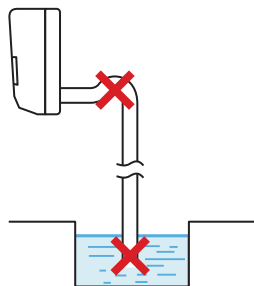
Obecné pokyny

- **Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- **Velikost potrubí.** Jestliže je nutné prodloužení odtokové hadice nebo je třeba používat vestavěné odtokové potrubí, použijte odpovídající součásti, které odpovídají rozměru hrdla hadice.

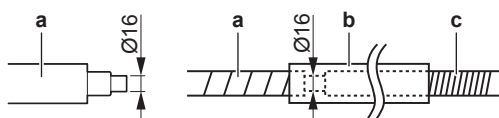


POZNÁMKA

- Vypouštěcí hadici instalujte se spádem.
- Není povolen vznik kapes.
- Konec vypouštěcí hadice NEUMISŤUJTE do vody.

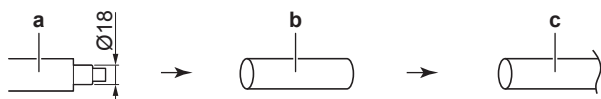


- **Prodlužovací vypouštěcí hadice.** Chcete-li prodloužit vypouštěcí hadici, použijte hadici s vnitřním průměrem Ø16 mm z místní dodávky. NEZAPOMEŇTE použít tepelnou izolaci na vnitřní část prodlužovací hadice.



- a Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
- b Trubice tepelné izolace (místní dodávka)
- c Prodlužovací odtoková hadice

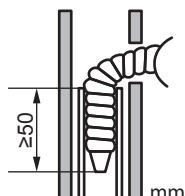
- **Tuhá trubka z PVC.** Pokud připojujete tuhý trubku z PVC (jmenovitý Ø13 mm) přímo na vypouštěcí hadici s integrovaným potrubím, použijte vypouštěcí přípojku (jmenovitý Ø13 mm) z místní dodávky.



- a Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
b Vypouštěcí spojka s jmenovitým Ø13 mm (místní dodávka)
c Tuhá trubka z PVC (místní dodávka)

• **Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.

- 1 Vložte vypouštěcí hadici do vypouštěcí trubky, jak je znázorněno na obrázku. V takovém případě nebude vytažena z odtokového potrubí.



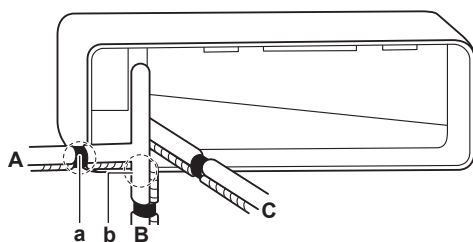
Připojení potrubí zprava, zprava zezadu nebo zprava zdola



INFORMACE

Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

- 1 Upevněte vypouštěcí hadici pomocí samolepicí vinylové pásky k dolní straně potrubí chladiva.
- 2 Obalte vypouštěcí hadici s potrubím chladiva společně izolační páskou.



- A Potrubí zprava
B Potrubí zprava zdola
C Potrubí zprava zezadu
a Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava
b Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava zdola

Připojení potrubí zleva, zleva zezadu nebo zleva zdola



INFORMACE

Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

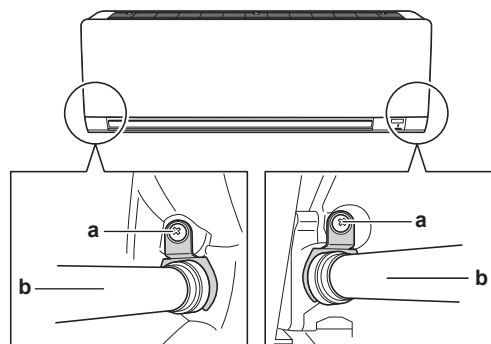
- 1 Demontujte upevňovací šroub izolace na pravé straně, poté odstraňte odtokovou hadici.
- 2 Vyjměte vypouštěcí zátku nalevo a vsadte ji napravo.



POZNÁMKA

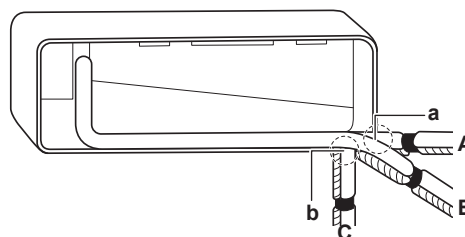
Při montáži NEPOUŽÍVEJTE mazací oleje (chladicí olej) na vypouštěcí zátku. Vypouštěcí zátku by se mohla poškodit a způsobit únik.

- 3 Vložte vypouštěcí hadici na levou stranu a nezapomeňte ji dotáhnout upevňovacím šroubem; jinak by mohlo dojít k úniku.



- a Šroub k upevnění izolace
b Vypouštěcí hadice

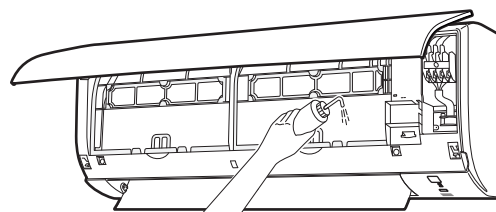
- 4 Vypouštěcí hadici připojte ke spodní straně potrubí chladiva pomocí samolepicí vinylové pásky.



- A Potrubí zleva ze strany
B Potrubí zleva zezadu
C Potrubí zleva zdola
a Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva
b Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva zdola

Kontrola úniků vody

- 1 Vyjměte vzduchové filtry.
- 2 Do vypouštěcí vany nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.



6 Instalace potrubí

6.1 Příprava chladivového potrubí

6.1.1 Požadavek na chladicího potrubí



POZNÁMKA

Potrubí a další součásti pod tlakem musejí být vhodné pro používané chladivo. Na chladivo používejte bezešvé mředěné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Množství cizích materiálů uvnitř potrubí – včetně olejů používaných při výrobě – musí být ≤30 mg/10 m.

Průměr potrubí chladiva

Použijte stejné průměry jako spojení na venkovních jednotkách:

Třída	Potrubí kapaliny L1	Potrubí plynu L1
20~42	Ø6,4	Ø9,5

6 Instalace potrubí

6.1.2 Izolace chladivového potrubí

- Jako izolační materiál použijte polyetylénovou pěnu:
 - s intenzitou přestupu tepla 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s tepelným odporem minimálně 120°C
- Tloušťka izolace

Vnější průměr potrubí ($\varnothing_p$)	Vnitřní průměr potrubí ($\varnothing_i$)	Tloušťka izolace (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm



Přesahuje-li teplota 30°C a relativní vlhkost je vyšší než 80%, tloušťka izolačního materiálu by měla být nejméně 20 mm, aby se předešlo možnosti kondenzace par na povrchu izolace.

6.2 Připojení potrubí chladiva



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ



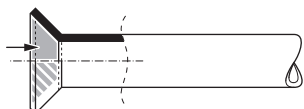
VÝSTRAHA

- Používejte výhradně chladivo typu R32. Jiné látky mohou způsobit exploze nebo požár.
- Chladivo R32 obsahuje fluorované skleníkové plyny. Jeho potenciál globálního oteplování (GWP) je 675. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do atmosféry.
- Při plnění chladiva VŽDY používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

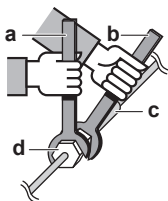
6.2.1 Pokyny pro připojování potrubí chladiva

Pro připojování trubek vezměte v úvahu následující pokyny:

- Během připojování převlečné matice naneste na vnitřní povrch rozválcovaného konce olej nebo esterový olej. Před závěrečným dotažením na těsně dotáhněte 3 nebo 4 otáčky rukou.



- Pro povolování převlečné matice používejte VŽDY dva klíče společně.
- Používejte k dotažení převlečné matice VŽDY společně klíč na matici a momentový klíč. Zabráníte tím popraskání matice a netěsnostem.



- a Momentový klíč
- b Klíč
- c Spojení potrubí
- d Převlečná matice

Rozměr potrubí (mm)	Dotahovací moment (N·m)	Rozměry rozválcovaného o hrdla (A) (mm)	Tvar rozválcovaného o hrdla (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	

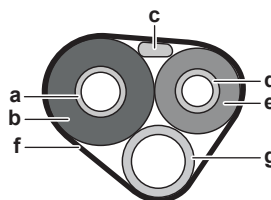
6.2.2 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo uvnitř této jednotky je mírně hořlavé.

- Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.
- Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí **připojení s převlečnou maticí**.
- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.
- Izolujte** potrubí chladiva, propojovací kabel a vypouštěcí hadici na vnitřní jednotce následujícím způsobem:



- a Potrubí plynu
- b Izolace plynového potrubí
- c Propojovací kabel
- d Potrubí kapaliny
- e Izolace potrubí kapaliny
- f Dokončovací páska
- g Vypouštěcí hadice



POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiva. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

6.3 Kontrola potrubí chladiva

6.3.1 Kontrola těsnosti



POZNÁMKA

NEPŘEKRAČUJTE maximální provozní tlak jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky).



POZNÁMKA

VŽDY použijte roztok pro zkoušku bublinkovou metodou doporučený vaším obchodníkem.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ nepoužívejte mýdlovou vodu:

- Mýdlová voda může způsobit praskání součástí, například převlečných matic nebo uzavíracích ventilů.
- Mýdlová voda může obsahovat sůl, která absorbuje vlhkost, jež zamrzne jakmile dojde k ochlazení potrubí.
- Mýdlová voda obsahuje čpavek, který může vést ke korozi obručových spojů (mezi mosaznou převlečnou maticí a měděnou kuželkou).

- Naplňte systém pomocí stlačeného dusíku až na přístrojový tlak minimálně 200 kPa (2 bar). Doporučuje se tlakovat na 3000 kPa (30 bar) a detekovat malé netěsnosti.

- U všech spojů potrubí proveďte zkoušku těsnosti pomocí pěnivého roztoku.
- Vypusťte všechny dusík.

6.3.2 Provedení podtlakového sušení

- Odsajte ze systému vzduch, dokud podtlak nedosáhne hodnoty $-0,1$ MPa (-1 bar).
- Ponechte systém v tomto stavu po dobu 4–5 minut a zkontrolujte tlak:

Jestliže se tlak...	Pak...
Nezmění	V systému není žádná vlhkost. Tento postup je dokončen.
Zvýší	V systému se nachází vlhkost. Přejděte k dalšímu kroku.

- Odsávejte ze systému vzduch alespoň po dobu 2 hodin tak, aby tlak v potrubí dosahoval hodnoty $-0,1$ MPa (-1 bar).
- Po vypnutí čerpadla kontrolujte tlak alespoň po dobu 1 hodiny.
- Pokud NEDOSÁHNETE cílového podtlaku nebo NENÍ možné udržet podtlak po dobu 1 hodiny, proveďte následující:
 - Zkontrolujte opět těsnost.
 - Proveďte znovu podtlakové sušení.

7 Elektrická instalace



NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



VÝSTRAHA

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.



VÝSTRAHA

NEPŘIPOJUJTE napájecí kabel k vnitřní jednotce. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



VÝSTRAHA

- Uvnitř produktu NEPOUŽÍVEJTE elektrické součástky zakoupené v běžných obchodech.
- Napájení pro vypouštěcí čerpadlo atd. NEVYVÁDĚJTE ze svorkovnice. Mohlo by to způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.



VÝSTRAHA

Udržujte propojovací kabeláž vždy mimo kontakt měděným potrubím bez tepelné izolace, protože toto potrubí bude velmi horké.

7.1 Specifikace standardních součástí zapojení

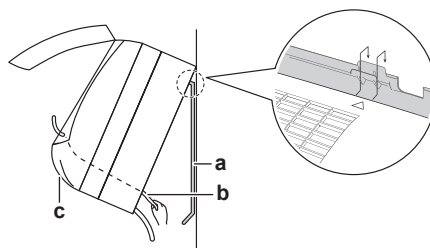
Komponent		
Napájecí kabel	Napětí	220~240 V
	Fáze	1~
	Kmitočet	50 Hz
	Průřezy vodičů	Musí splňovat platná legislativní nařízení

Komponent	
Propojovací kabel	Minimální průřez kabelu 2,5 mm ² a vhodné pro 220~240 V
Doporučená pojistka v přívodech	20 A
Jistič proti zemnímu spojení	Musí splňovat platná legislativní nařízení

7.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce

Elektroinstalační práce musejí být provedeny v souladu s instalačním návodem a národními elektrickými předpisy a normami.

- Ustavte vnitřní jednotku na háky upevňovací desky. Jako vodičko použijte značky "Δ".



- a Upevňovací deska (příslušenství)
- b Propojovací kabel
- c Kabelovod

- Otevřete přední panel a pak servisní kryt. Viz také "5.2 Otevření vnitřní jednotky" [6].

- Propojovací vodiče od venkovní jednotky prostrčte průchozím otvorem ve stěně a poté zadní stranou vnitřní jednotky a skrze přední stranu.

Poznámka: V případě, že byl propojovací kabel zbaven izolace předem, zakryjte konce izolační páskou.

- Ohněte konce kabelu nahoru.



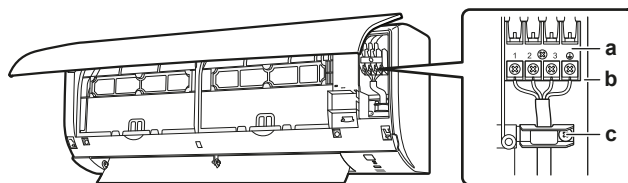
POZNÁMKA

- Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.
- Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.



VÝSTRAHA

Proveďte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.

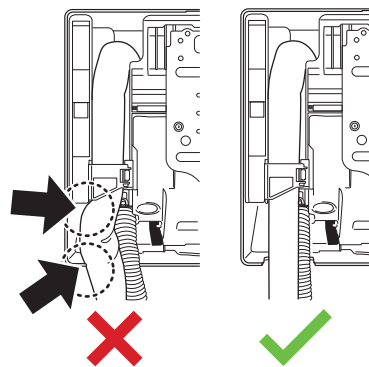
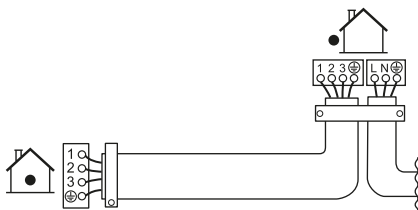


- a Svorkovnice
- b Blok elektrických součástí
- c Kabelová svorka

- Odstraňte izolaci z konců vodiče, asi 15 mm.
- Barvy vodiče porovnejte s čísly svorek ve svorkovnicích vnitřní jednotky a vedení pevně přišroubujte k příslušným svorkám.
- Zemnicí vodiče bezpečně připojte k příslušné svorce.
- Pevně upevněte dráty pomocí šroubů ve svorkovnici.

8 Dokončení instalace vnitřní jednotky

- 9 Za vodiče zatáhněte a zkontrolujte, zda jsou bezpečně připojeny; poté vodiče upevněte příslušnými úchyty.
- 10 Vodiče umístěte tak, aby bylo možné snadno a bezpečně uzavřít servisní kryt a poté tento kryt uzavřete.

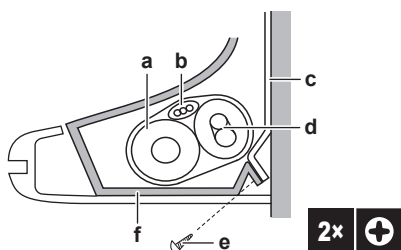


- 2 Odtokovou hadici a potrubí chladiva ved'te skrze otvor.

8 Dokončení instalace vnitřní jednotky

8.1 Izolování vypouštěcího potrubí, potrubí chladiva a propojovacího kabelu

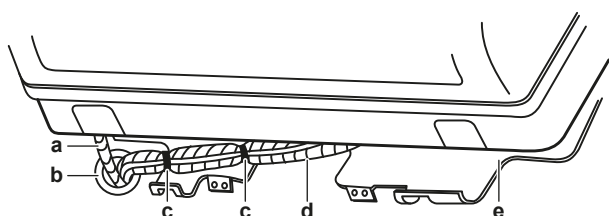
- 1 Po dokončení potrubí vypouštěcího potrubí, chladiva a elektrické kabeláže. Obalte potrubí chladiva, propojovací kabel a vypouštěcí hadici společně izolační páskou. U každého závitu by se měly jednotlivé vrstvy pásky nejméně z poloviny překrývat.



- a Vypouštěcí hadice
- b Propojovací kabel
- c Upevňovací deska (příslušenství)
- d Potrubí chladiva
- e Upevňovací šroub vnitřní jednotky M4x12L (příslušenství)
- f Spodní rám

8.2 Protážení trubek skrze otvor ve stěně

- 1 Potrubí s chladivem ved'te podle značek vedení potrubí na montážní desce.



- a Vypouštěcí hadice
- b Tento otvor utěsněte tmelem nebo těsnícím materiálem
- c Samolepicí vinylová páska
- d Izolační páska
- e Upevňovací deska (příslušenství)

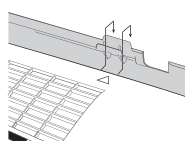


POZNÁMKA

- NEOHÝBEJTE potrubí chladiva.
- Trubky chladiva NETLAČTE k dolnímu rámu nebo přední mřížce.

8.3 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku

- 1 Ustavte vnitřní jednotku na háky upevňovací desky. Jako vodičko použijte značky "Δ".



- 2 Oběma rukama stiskněte dolní panel jednotky a nasad'te jednotku na háky upevňovací desky. Zajistěte, aby vodiče nebyly nikdy skřípnuty.

Poznámka: Zajistěte, aby se propojovací kabel NEZACHYTIL ve vnitřní jednotce.

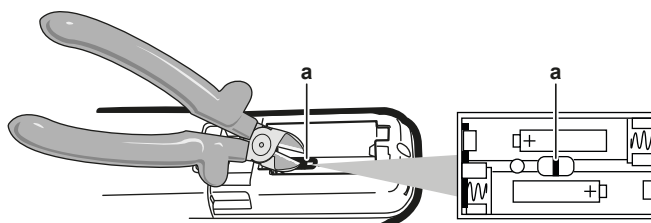
- 3 Oběma rukama stiskněte dolní hranu vnitřní jednotky a nasad'te ji na háky montážní desky.
- 4 Vnitřní jednotku upevněte k montážní desce pomocí 2 upevňovacích šroubů M4x12L (příslušenství).

9 Konfigurace

9.1 Nastavení různých adres

V případě 2 vnitřních jednotek instalovaných v 1 místnosti mohou být nastaveny různé adresy pro 2 uživatelské ovladače.

- 1 Vyjměte baterie z uživatelského rozhraní.
- 2 Přerušte adresní propojku.



a Adresní propojka



POZNÁMKA

Při přerušování adresní propojky buďte opatrní, abyste nepoškodili žádné okolní součásti.

- 3 Zapněte napájení.

Výsledek: Klapka vnitřní jednotky se otevře a zavře, aby se nastavila do referenční polohy.

i INFORMACE

- Pro jednotky FTXF, ATXF, CTXF MUSÍ být následující nastavení dokončeno do 5 minut po zapnutí napájení.
- Pokud nastavení NEBUDE dokončeno v daném čase, vypněte napájení a vyčkejte alespoň 1 minutu, než jej znovu zapnete.

4 Stiskněte současně:

Model	Tlačítka
FTXF, CTXF, ATXF	  a 

5 Stiskněte:

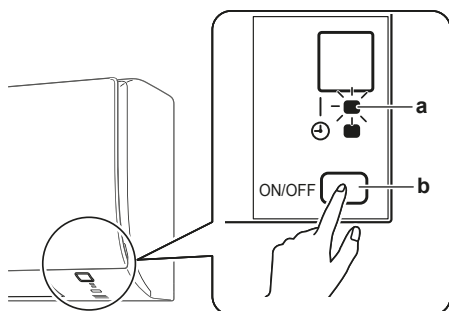
Model	Tlačítko
FTXF, CTXF, ATXF	

6 Vyberte:

Model	Symbol
FTXF, CTXF, ATXF	

7 Stiskněte:

Model	Tlačítko
FTXF, CTXF, ATXF	



- a Provozní kontrolka
b Spínač ON/OFF vnitřní jednotky

8 Stiskněte spínač ON/OFF vnitřní jednotky, kdy problikává kontrolka provozu.

Propojka	Adresa
Tovární nastavení	1
Po odstřižení kleštěmi	2

i INFORMACE

Pokud nastavení NEBYLO možné dokončit během problikávání kontrolky PROVOZ, opakujte nastavení od začátku.

9 Po dokončení nastavení stiskněte:

Model	Tlačítko
FTXF, CTXF, ATXF	

Výsledek: Uživatelský ovladač se vrátí na předchozí obrazovku.**10 Uvedení do provozu****! POZNÁMKA**

VŽDY používejte jednotku s termistory a/nebo snímači/spínači tlaku. Pokud tomu tak NEBUDE, může dojít ke spálení kompresoru.

10.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Po dokončení instalace jednotky je nutné nejprve zkontrolovat následující položky. Po provedení všech testů je nutné jednotku uzavřít. Po uzavření jednotky ji připojte k napájení.

☐	Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v referenční příručce technika .
☐	Vnitřní jednotky jsou řádně upevněny.
☐	Venkovní jednotka je správně namontována.
☐	Vstup / výstup vzduchu Zkontrolovat u jednotky, zda nic nepřekáží volnému vstupu a výstupu vzduchu (například listy papíru, lepenka nebo jiný materiál).
☐	Neexistují ŽÁDNÉ chybějící fáze nebo přepojené fáze .
☐	Potrubí chladiva (plynného a kapalného) je tepelně izolováno.
☐	Drenáž Zkontrolujte, zda vytéká kondenzát hladce. Možný dopad: Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
☐	Systém je správně uzemněn a svorky uzemnění jsou utaženy.
☐	Pojistky nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.
☐	Napájecí napětí musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
☐	Jako propojovací vedení jsou použity předepsané vodiče.
☐	Vnitřní jednotka přijímá signály z uživatelského rozhraní .
☐	V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné uvolněné přípojky nebo poškozené elektrické součásti.
☐	Izolační odpor kompresoru je v pořádku.
☐	Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné poškozené součásti nebo zmačknuté potrubí .
☐	NEDOCHÁZÍ k žádným únikům chladiva .
☐	Je použit správný rozměr potrubí a trubky jsou správně izolovány.
☐	Uzavírací ventily (plynové a kapalinové) na venkovní jednotce jsou plně otevřeny.

10.2 Provedení zkušebního provozu

Nutná podmínka: Napájecí zdroj MUSÍ být ve stanoveném rozsahu.

Nutná podmínka: Testovací provoz může být proveden v režimu chlazení nebo topení.

Nutná podmínka: Testovací provoz musí být proveden v souladu s návodem k obsluze vnitřní jednotky a musí tak být ověřeno, že všechny funkce a součásti pracují správně.

- V režimu chlazení vyberte nejnižší teplotu, jakou lze naprogramovat. V režimu topení vyberte nejvyšší teplotu, jakou lze naprogramovat. V případě potřeby lze testovací provoz vypnout.
- Když je testovací provoz dokončen, nastavte teplotu na normální úroveň. V režimu chlazení: 26~28°C, v režimu topení: 20~24°C.
- Systém přestane pracovat po 3 minutách od vypnutí jednotky.

11 Likvidace

10.2.1 Provedení testovacího provozu v zimním období

Pokud provozujete klimatizační jednotku v režimu **chlazení** v zimě, nastavte ji na testovací provoz následujícím způsobem.



INFORMACE

Některé funkce **NELZE** použít v režimu testovacího provozu.

Jestliže za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky.

Pro jednotky FTXF, ATXF, CTXF

- 1 Stisknutím tlačítka  zapnete systém.
- 2 Stiskněte současně střed tlačítek ,  a .
- 3 Stiskněte dvakrát tlačítko .

Výsledek: Na displeji se zobrazí . Je vybrán testovací provoz. Testovací provoz se automaticky zastaví po uplynutí zhruba 30 minut.

- 4 Chcete-li zastavit provoz, stiskněte tlačítko .

11 Likvidace



POZNÁMKA

Systém se nikdy **NEPOKOUŠEJTE** demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení **MUSÍ** být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky **MUSÍ** být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

12 Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

12.1 Schéma zapojení

12.1.1 Legenda – sjednocené schéma zapojení

Použité součásti a číslování viz schéma zapojení jednotky. Číslování součástí je arabskými číslicemi ve vzestupném pořadí pro každou součást a je vyjádřeno v přehledu níže symbolem "*" v kódu součásti.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Jistič		Ochranná zem
			Ochranné uzemnění (šroub)
	Připojení		Usměrňovač
	Konektor		Konektor relé
	Uzemnění		Zkratovací konektor
	Elektrická instalace		Svorka
	Pojistka		Svorkovnice
	Vnitřní jednotka		Kabelová příchytka
	Venkovní jednotka		
	Proudový chránič (RCD)		

Symbol	Barva	Symbol	Barva
BLK	Černá	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Růžová
BRN	Hnědá	PRP, PPL	Červená
GRN	Zelená	RED	Červená
GRY	Šedá	WHT	Bílá
		YLW	Žlutá

Symbol	Význam
A*P	Deska tištěného spoje
BS*	Tlačítko ZAP/VYP, ovládací spínač
BZ, H*O	Bzučák
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojení, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodový můstek
DS*	Přepínač DIP
E*H	Ohříváč
FU*, F*U, (charakteristiky viz také deska tištěných spojů uvnitř jednotky)	Pojistka
FG*	Konektor (uzemnění rámu)
H*	Kabelový svazek
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svítící dioda

Symbol	Význam
HAP	Světelná dioda (servisní monitor - zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napětí
IES	Snímač Intelligent Eye
IPM*	Inteligentní výkonový modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáze
L*	Cívka
L*R	Tlumivka
M*	Krokový elektromotor
M*C	Motor kompresoru
M*F	Motor ventilátoru
M*P	Motor vypouštěcího čerpadla
M*S	Motor žaluzie
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Nulový vodič
n=*, N=*	Počet průchodů feritovým jádrem
PAM	Pulsně amplitudová modulace
PCB*	Deska tištěného spoje
PM*	Výkonový modul
PS	Spínaný napájecí zdroj
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)
Q*C	Jistič
Q*DI, KLM	Jistič proti zemnímu spojení
Q*L	Ochrana před přetížením
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Proudový chránič (RCD)
R*	Rezistor
R*T	Termistor
RC	Přijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plovákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysokotlaký)
S*NPL	Snímač tlaku (nizkotlaký)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysokotlaký)
S*PL	Tlakový snímač (nizkotlaký)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Ovládací spínač
SA*, F1S	Svodíč přepětí
SR*, WLU	Přijímač signálu
SS*	Volicí spínač
SHEET METAL	Pevná deska svorkovnice
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysílač
V*, R*V	Varistor
V*R	Napájecí modul – diodový můstek, bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)
WRC	Bezdrátový dálkový ovladač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnice (blok)

12 Technické údaje

Symbol	Význam
Y*E	Cívka elektronického expanzního ventilu
Y*R, Y*S	Cívka zpětného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jádro
ZF, Z*F	Šumový filtr







**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2020 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P519299-11X 2020.12